

Anagnórisis: proyecto teatral en la red

Alba Urban Baños y Laetia Rovecchio Antón

Universidad de Barcelona

alba.urban@ub.edu

laetia.rovecchio@gmail.com

En nuestro recién estrenado siglo XXI, la fuerza de las nuevas tecnologías ha supuesto un cambio de enfoque en el tratamiento de la materia literaria y, en nuestro caso, de la materia dramática. A este efecto, la revista de investigación teatral y la editorial *Anagnórisis* no han sido ajenas a esta revolución tecnológica, pues ambos proyectos se originan de nuestro deseo por emplear el soporte digital para publicar contenidos teatrales de calidad.

1. *Anagnórisis*, revista de investigación teatral

Anagnórisis, revista de investigación teatral, nació en 2010 con el propósito de llenar un vacío en la red: el de crear una publicación científica especializada en arte dramático de todos los tiempos, que fuera exclusivamente digital, de acceso abierto y, además, que tuviera carácter internacional. Asimismo, desde sus inicios, la revista ha pretendido acercarse al ámbito teatral desde una perspectiva universal. Por una parte, de ahí procede su carácter internacional, y, por otra, al presentar los contenidos en tres idiomas –castellano, francés e inglés– y ofrecer la posibilidad de publicar los trabajos en cualquiera de estas lenguas.

Estos tres elementos: digitalización, internacionalidad y universalidad son fundamentales en la concepción de nuestros proyectos. Tres conceptos estrechamente vinculados a Internet: actualmente, la mejor herramienta y vehículo de que dispone el investigador para hacer llegar los resultados de su trabajo a todo el mundo, dado que el acceso a los datos se vuelve muy rápido y cómodo y, en consecuencia, su divulgación más eficaz.

A estos tres puntos debemos sumar la originalidad y calidad de los artículos y ensayos publicados. Para ello contamos con un comité científico conformado por reconocidos expertos, encargados de evaluar las posibles publicaciones. Estos son: José Luis Alonso de Santos, Ignacio Arellano Ayuso, Piedad Bolaños Donoso, Luis Federico Díaz Larios, Laura Dolfi, Sofia Eiroa, Rafael González Cañal, Margaret R. Greer, Francisco Gutiérrez Carbajo, Javier Huerta Calvo, A.

Robert Lauer, Abraham Madroñal, Felipe B. Pedraza, Emilio Peral Vega, Andrés Pérez Simón, José Romera Castillo, Marta Segarra, Antonio Serrano Agulló, Marisa Sotelo Vázquez, Germán Vega García-Luengos, María Francisca Vilches de Frutos, Marc Vitse y Dean M. Zayas.

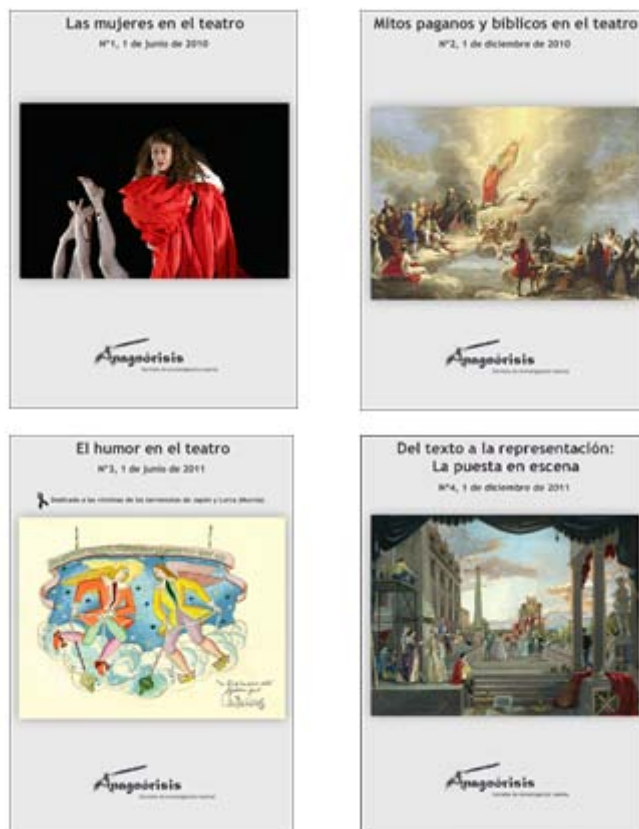
1.1. Contenido científico



Respecto al número en curso de la revista, acabamos de publicar, el pasado 1 de junio, el quinto número, dedicado al *Teatro infantil y juvenil*.

En él han participado Eva Lara Alberola, con un artículo sobre el personaje de la bruja en el teatro infantil desde el Siglo de Oro hasta la actualidad; Luis Ahumada Zuaza, que se aproxima a la figura de Carmen Conde y a su relación con el teatro español para niños; Euriell Gobbé-Mévellec, que trata del concepto de teatro de animación en Luis Matilla; Berta Muñoz Cáliz, con un estudio exhaustivo sobre la escritura de teatro para niños y jóvenes del dramaturgo Jesús Campos; y Esther Fernández, con un artículo sobre la puesta en escena de textos clásicos para el público juvenil.

En números anteriores, los monográficos se han centrado en las siguientes cuestiones: *Las mujeres en el teatro* (número 1), *Mitos paganos y bíblicos en el teatro* (número 2), *El humor* (número 3) y *Del texto a la representación: la puesta en escena* (número 4).



Como se puede observar, siempre se proponen temas lo suficientemente amplios para que tengan cabida estudios teatrales de diferentes momentos históricos y desde diferentes disciplinas –filológica, histórica, escénica, actoral, etc.

Además, en cada número publicamos reseñas bibliográficas y de espectáculos, crónicas de eventos de difusión científica y, cuando se encuentran disponibles, las piezas bibliográficas del Museo Nacional del Teatro, institución que también nos cede digitalizaciones para confeccionar nuestras portadas. Al respecto, recientemente, hemos sumado a nuestros colaboradores al Institut del Teatre, que nos ha proporcionado la portada del último número –un cartel dibujado por la famosa ilustradora Pilarín Bayés– y unas 20 digitalizaciones de su fondo de títeres.

Asimismo, cerramos todos nuestros monográficos con una entrevista a alguna persona vinculada al mundo teatral: la dramaturga Itziar Pascual, los directores de las Jornadas de Teatro Clásico, el dramaturgo Alfonso Sastre, el director de la compañía japonesa Ksec-Act y, en el caso del número corriente, posiblemente la última entrevista que se le hizo a Rodríguez Méndez, realizada por Carlos Ferrer.



1.2. Praxis teatral

Por otra parte, dejando a un lado lo que sería estrictamente la revista científica, también ofrecemos contenidos más divulgativos que pretenden dar cierta visibilidad a la práctica teatral. En este sentido, tenemos un apartado de “Testimonios” en el que el lector puede encontrar vivencias redactadas por los propios protagonistas: de actores, como Emilio Gutiérrez Caba o Denis Rafter; de directores, como Manuel Canseco; dramaturgos, como Jean-Pierre Martinez; de investigadores, como César Oliva, que discute sobre el estado del teatro de nuestro tiempo; y también puede encontrar en este mismo apartado la descripción del proceso de creación de algún espectáculo concreto, como sería el caso de Ópera de los residuos de Antonia Bueno, o el retrato de algún proyecto escénico, como el grupo Projecte Vaca de Barcelona o Teatro comunitario de Buenos Aires.



Por último, contamos con el apartado “Reportajes fotográficos”, en el que ofrecemos fotografías sobre alguna temática concreta, como el más reciente, dedicado a *Los títeres*, con imágenes cedidas por el Centro de Documentación del Museu d’Arts Escèniques de Barcelona, o algún espectáculo, como *Cadena de frío* de Bachymo Teatro.

2.-Editorial Anagnórisis

A raíz de la aplicación de las nuevas tecnologías en la creación de una revista de investigación teatral, decidimos lanzar una **editorial** que ofrece también su contenido en la red. Este proyecto pretende dar visibilidad a jóvenes dramaturgos, o, al menos, dramaturgos contemporáneos, que a menudo tienen dificultades para publicar sus obras. No por falta de interés por sus trabajos, sino por una falta de proyección editorial en el sector, que publica un porcentaje muy pequeño de textos teatrales.

2.1. Catálogo

Editorial Anagnórisis es una biblioteca virtual a la que el lector accede mediante una contraseña. Registrarse en ella es totalmente gratuito. Una vez dentro del espacio personal, se puede comprar los títulos que uno desee. Para comodidad del lector, los libros se presentan en un catálogo dividido en tres series distintas: Textos, Ediciones críticas y Estudios. Cada una de ellas diferenciada por un color determinado: azul, naranja y granate, respectivamente.

2.1.1. Serie Textos

En esta primera serie, se han publicado 20 piezas: *La reunión de los Zanni* de Daniel Tapia y Miguel Ángel Batista; dos obras de Maxi Rodríguez, *Teatro precario* y *Les aérobiques*; *La increíble desaparición de Andrés Zahara* de Pablo Ley; *Tengo la impresión de estar en* de Pilar Campos Gallego; *La balsa de Medusa* de Javier Moreno; *La lujuria según Ramiro* de Dino Armas –en castellano y francés–; *Lo Fausto* de Marcel Sawchik; *Yo no soy un Andy Warhol* de Alfonso Plou –en castellano, francés e inglés–; dos piezas de Jerónimo López Mozo, *El olvido está lleno de memoria* y *Puerta del Sol*; dos piezas breves de Miguel Ángel Mañas reunidas bajo un mismo volumen, *Lamentum* y *Lágrimas de arena*; dos obras de Ozkar Galán, *Artaud, rien de rien* y *Claudio, rey de Dinamarca*; *Cuando las mujeres asaltaron los cielos* de Nacho Cabrera; dos textos breves de Guillermo Heras, también reunidos en un volumen, *Trilogía de ausencias* y *Otros rasguños (Pesadillas de Sylvia)*; y *Último sujeto* de Rafael Negrete Portillo. Cada pieza está acompañada de un prólogo escrito por un profesional de la escena, un investigador, etc.

Como se puede apreciar, los autores son en su mayoría conocidos, pero sus textos escasean en las librerías. De hecho, con *El olvido está lleno de memoria* de López Mozo y *Artaud, rien de rien* de Ozkar Galán, hemos rescatado algunos textos que fueron publicados hace años y que actualmente se encuentran descatalogados. En este sentido, nuestro deseo es crear una memoria teatral contemporánea, al no solo publicar piezas inéditas, sino también recuperar aquellas que por su calidad merecen estar siempre disponibles.

2.1.2. Serie Ediciones críticas



Respecto a la serie Ediciones Críticas, en ella se publican obras teatrales de todos los tiempos, editadas por especialistas. Es el caso de la comedia *El verdadero amante* de Lope de Vega, a cargo de Ana María Porteiro Chouciño; una edición muy completa y cuidada en la que, además de proporcionar un estudio preliminar y el aparato crítico pertinente, se edita por primera vez, en anexo, la pieza de *La gran pastoril*, comedia basada en la obra de Lope que se conserva en manuscrito del siglo XVIII. Con esta serie, nuestro propósito es crear una biblioteca de referencia, sobre todo para profesores y estudiantes que puedan disponer del libro directamente en Internet, de forma sencilla y económica.

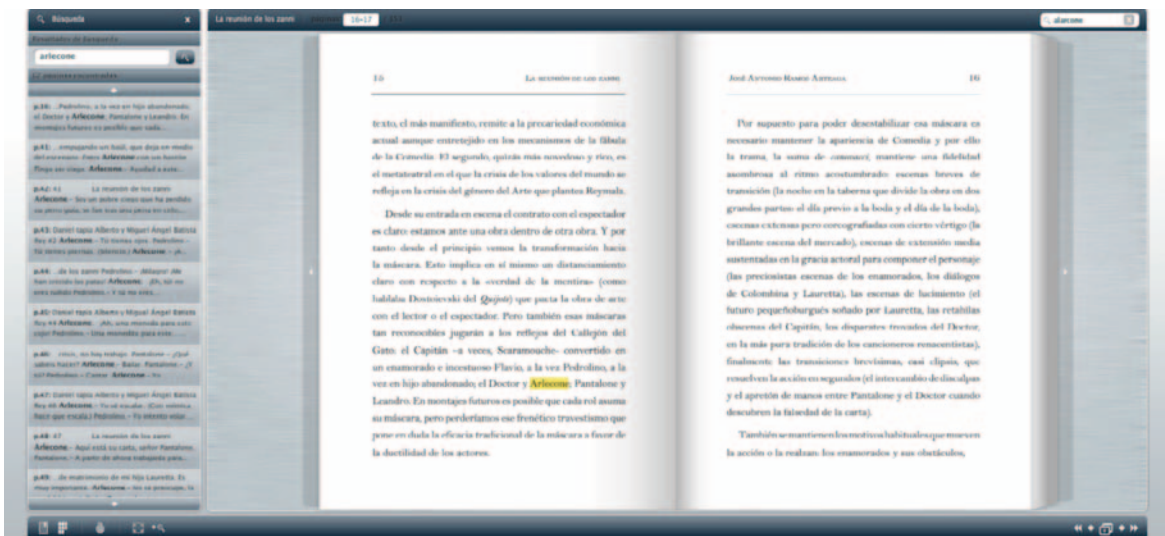
2.1.3. Serie Estudios

La serie Estudios todavía no se ha estrenado, aunque, junto con algunos de los miembros del comité editorial, estamos en proceso de lectura y revisión de diversos textos que esperamos que vean la luz en septiembre. Esta serie es la única que no se centra únicamente en el ámbito teatral,

puesto que se aceptan trabajos de literatura, lingüística, historia y filosofía. Esta apertura temática se debe a la falta de publicación de tesis doctorales, que, al ser estudios sumamente especializados, no suponen un mercado rentable ni para las editoriales ni para los libreros, a pesar de la calidad de los trabajos; de ahí que pretendamos dar visibilidad a este tipo de estudios, que muchas veces se quedan depositados en las bibliotecas de las universidades y casi nunca son vistos por los estudiantes u otros lectores interesados.

2.2.-Biblioteca polivalente

Así pues, la finalidad de nuestra editorial es la de presentar una variedad de libros enfocados a distintos perfiles de lectores –estudiantes, profesores, directores escénicos, actores, investigadores, traductores, etc.–. Los libros admiten diferentes maneras de acercarse a ellos, según cada tipo de usuario. Es decir, para un simple lector, el soporte del texto favorece una lectura cómoda gracias a su sistema de ampliación de páginas –*zoom*–. Para un investigador, existen herramientas de gran utilidad: el buscador textual, que permite localizar palabras sueltas o frases completas en toda la obra; el marcador, para señalar páginas específicas; y el creador de notas, con el que el propio lector introduce sus anotaciones, que quedan guardadas dentro del libro. Estas tres herramientas pueden combinarse entre ellas. Además, existen diferentes opciones a la hora de imprimir el texto: de forma completa, solo las páginas marcadas, etc.



Por otra parte, una de las grandes ventajas de la distribución y consulta en red de los libros es que estos siempre están disponibles. Por tanto, los conceptos agotado y descatalogado desaparecen. Y un avance importante respecto a la publicación en papel es la actualización continuada de los libros; es decir, la posibilidad, por parte de los autores, de modificar sus textos,

creando así constantes mejoras sin perjudicar al lector, al que automáticamente se le sustituirá su versión de la obra por la nueva, avisándole, por supuesto, a través de un correo electrónico de las adendas o de los cambios. Es una manera de seguir siempre trabajando con los textos, no convertirlos en estructuras cerradas, sobre todo en las series Ediciones críticas y Estudios.

2.3. Para una memoria teatral contemporánea

El mencionado deseo por crear una memoria teatral ya se observa en cómo está constituido el catálogo de la editorial, pues de cada uno de los textos publicados se ofrece una breve descripción del libro –autor, título, año de publicación, páginas y precio–, una biografía del autor, el resumen de la obra, así como información relativa al estreno –en el caso de que se haya llevado a escena–, vídeos o tráileres, etc.



Además, aunque de momento no se nota una gran actividad en ello, se ha creado un apartado a modo de foro para cada uno de los libros, donde puede participar cualquier usuario registrado. Con ello, hemos querido, frente al auge de las redes sociales, abrir un espacio de diálogo entre lectores y autores. Y, de esta forma, convertir Anagnórisis no solo en una plataforma de conocimiento y de divulgación del conocimiento, sino también en un lugar de encuentro para la creación de una memoria lectora y de escritura. Así, el usuario no es un mero destinatario de los contenidos, sino que puede convertirse en partícipe de la elaboración de este contenido extratextual.

2.4.-Más que una simple biblioteca...

Por último, dado el rechazo de algunos lectores, demasiado acostumbrados al formato papel y todavía no suficientemente familiarizados con la lectura de textos a través de la pantalla, ofrecemos el servicio de e-book. Así, además de acceder a su biblioteca, por el mismo precio también podrá llevar su texto en cualquier dispositivo y emular de manera más explícita el formato libro.

Al respecto, consideramos nuestros e-books como un servicio complementario a la biblioteca online. Pues, como es sabido, la tecnología siempre avanza a velocidades de vértigo, con los problemas que esto implica: en cuanto uno se hace con un dispositivo electrónico, a los pocos meses sale al mercado otro con mejores prestaciones, pero, en ocasiones, con programas incompatibles a los antiguos formatos. Este es uno de los posibles problemas del e-book, por no mencionar la conocida problemática de las descargas ilegales... Por ello, Anagnórisis apuesta firmemente por las bibliotecas virtuales, mucho más seguras y, sobre todo, totalmente compatibles con cualquier dispositivo que disponga de conexión a Internet. En nuestra opinión, tras el *boom* de los e-books, vendrá la era de las bibliotecas comerciales, de la lectura en *streaming* que empieza a ganar adeptos.

Y, en este sentido, podemos afirmar con orgullo que Anagnórisis es la primera biblioteca online especializada en teatro a nivel mundial.

Palabras finales

A través de la red hemos creado dos productos editoriales que aúnan las nuevas tecnologías y el conocimiento teatral. Unión que desde hace unos años comparten la escena y la crítica. Claro está que nuestra tradición, mucho más conservadora que la de otros países, ha supuesto una barrera para esta eclosión. Por supuesto, se trata de una barrera hoy en día franqueada como han demostrado los diferentes proyectos presentados durante el congreso «Lope de Vega y el teatro clásico español. Nuevas estrategias de conocimiento en humanidades», organizado por ARTELOPE (Universitat de València).

Unos proyectos que dan cuenta de la ampliación de miras que están desarrollando las universidades españolas, aunque ninguno de ellos, a pesar de publicar sus resultados en abierto, consigue una gran difusión social, puesto que sus publicaciones están dirigidas a un sector muy especializado, un eslabón demasiado débil para una plena transmisión del saber. Sin la comercialización del conocimiento, este puede parecer carente de valor. Cabe subrayar que una de las mejores herramientas de difusión de nuestro siglo es el *marketing*, un procedimiento

totalmente alejado de las preocupaciones de los proyectos de investigación. En este sentido, sin *marketing* no hay consumidores y sin ellos no hay transferencia de conocimiento.

Todavía queda mucho camino que recorrer, pero tanto la revista de investigación teatral como la editorial Anagnórisis se proponen andarlo, machete en mano, e ir abriendo senda en la enmarañada red, para seguir adelante con la innovación en la transferencia de contenidos teatrales.